



Application Form for Au Pairs

**Please answer in language of destination country.
Read carefully and writes clearly. Mark the right answers.**

Por favor, contesta en la lengua del país de destino.
Lee cuidadosamente todas las preguntas y escribe de forma clara. Marca las respuestas correctas.

AVAILABILITY / DISPONIBILIDAD:	
Earliest date of departure Fecha mas temprana de salida <u>Day/Día / Month/Mes / Year/Año</u>	Final return date Fecha de regreso <u>Day/Día / Month/Mes / Year/Año</u>
Length of stay (months) Duracion de estancia (meses)	What country would you like? País al que quieres ir
Would you consider extending your stay? For how long? <input type="checkbox"/> Yes / Si <input type="checkbox"/> No / No Months ¿Considerarías extender tu estancia si todo va bien? Por cuanto tiempo?	
Do you need to return home at Christmas or any other time of the year (Eg. Exams, wedding)? ¿Necesitas volver a casa durante tu estancia en Navidades o en otra época del año. (Ej: Exámenes, bodas)?	If yes specify the dates. / Si es así especificalo.

Please place a recent, smiling Passport photo here or send picture as attachment.

PERSONAL DETAILS / DATOS PERSONALES:		
First Name Nombre	Surname Apellido	Age Edad
Gender <input type="checkbox"/> Male Masculino <input type="checkbox"/> Female Femenino	Date of birth: Fecha de nacimiento <u>Day/Día / Month/Mes / Year/Año</u>	
Telephone home Telefono Fijo	Mobile phone Movil	
Email address Direccion e-mail	Skype address Cuenta de skype	
Place of Birth Lugar de Nacimiento	Country of Nationality Nacionalidad	
Street Address Dirección Calle		
City and Country Ciudad y País	Postal Code Codigo postal	
Occupation Profesión	Passport number Nº pasaporte	

DETAILS OF MY FAMILY / DATOS DE MI FAMILIA:		
Father / Padre	Occupation / Profesión	Age / Edad
Mother / Madre	Occupation / Profesión	Age / Edad
Brothers / Hermanos	How many / Cuantos	Age(s) / Edad
Sisters / Hermanas	How many / Cuantos	Age(s) / Edad

EDUCATION AND QUALIFICATIONS / EDUCACION Y TITULACION:

Studies and qualifications obtained up to date

Estudios y titulaciones obtenidos hasta la fecha

What are you currently studying?

Estudios que estás realizando actualmente

Future educational plans

Planes futuros de estudios

What certificates do you have?

¿De que certificados dispones?

Do you have knowledge of first aid or life saving? Yes / Si No / No

Conocimientos de primeros auxilios o socorrismo

Have you taken any courses related to child care or teaching children? Yes / Si No / No

Ha realizado cursos relacionados con el cuidado o enseñanza de niños

If Yes specify / Si es así especifica:

EMPLOYMENT RECORD / EXPERIENCIA LABORAL:

Previous employments

Empleos anteriores

Current employment

Empleo actual

LANGUAGE ABILITY / CONOCIMIENTOS DE IDIOMAS:

	Fluent Fluido	Good Bueno	Average Medio	Poor Excaso	How many years have you studied the spoken language of the country chosen? ¿Cuántos años has estudiado el idioma del país elegido como destino? Years / Años: _____
English / Inglés					Would you like to take language lessons during your Au pair stay? ¿Deseas tomar clases de idiomas durante tu estancia como Au pair? <input type="checkbox"/> Yes / Si <input type="checkbox"/> No / No
Spanish / Español					
French / Francés					
German / Alemán					
Chinese / Chino					
Other / Otro:					

CHILDCARE EXPERIENCE / EXPERIENCIA CON NIÑOS:

Please, state what type of childcare experience you have

Por favor, indica el tipo de experiencia que tienes con niños

Family – Siblings / Familiares

Summer Camp / Campamentos de verano

Day Care / Guardería

Baby Sitting / Canguro

School/Colegio

Teaching & Tutoring / Enseñanza y clases particulares

Nursery / Maternidad

Other / Otro: _____

Have you ever had experience with following children aged?

¿Has tenido experiencia con niños de las siguientes edades?

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Newborns / Recién nacidos | <input type="checkbox"/> 9-12 months / 9-12 meses | <input type="checkbox"/> 1-2 years / 1-2 años |
| <input type="checkbox"/> 3-6 years / 3-6 años | <input type="checkbox"/> 6-10 years / 6-10 años | <input type="checkbox"/> +10 years / +10 años |

Have you had experience with disabled children? **Yes** / Si **No** / No

¿Has trabajado con niños discapacitados?

Have you taken care of children in the following circumstances?

¿Tienes experiencia en las siguientes tareas de cuidado de niño?

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> During the day on your own
Durante el día tu sola | <input type="checkbox"/> Fed them without help
Darles de comer sin ayuda | <input type="checkbox"/> Put them to bed without help
Acostarlos sin ayuda |
| <input type="checkbox"/> Baby-sit at night alone
Baby-sit por la noche sola | <input type="checkbox"/> Baby-sit overnight alone
Baby-sit toda la noche solo | <input type="checkbox"/> Changed a nappy-Diaper
Cambiar pañales |
| <input type="checkbox"/> Given a child / baby a bath
Bañar a niños / bebés | <input type="checkbox"/> Bottle feed & preparation
Preparar y dar biberones | <input type="checkbox"/> Potty training
Enseñar a dejar el pañal |
| <input type="checkbox"/> Help getting dressed
Ayudar a vestirles | <input type="checkbox"/> Playing & reading
Jugar y leerle cuentos | <input type="checkbox"/> Caring for sick child
Cuidarle mientras está enfermo |
| <input type="checkbox"/> Help with homework
Ayuda con los deberes | <input type="checkbox"/> Outings & Excursions
Salidas y excursiones | <input type="checkbox"/> Other / Otro:
_____ |

MY CHILDCARE EXPERIENCE IN DETAIL / MI EXPERIENCIA CON NIÑOS EN DETALLE:

Number of children / Número de niños _____ **and ages** / y sus edades _____

Tasks

Tareas

Duration / Duración: **50-100 hours** / horas **100-200 hours** / horas **200 + hours** / horas

Number of children / Número de niños _____ **and ages** / y sus edades _____

Tasks

Tareas

Duration / Duración: **50-100 hours** / horas **100-200 hours** / horas **200 + hours** / horas

Number of children / Número de niños _____ **and ages** / y sus edades _____

Tasks

Tareas

Duration / Duración: **50-100 hours** / horas **100-200 hours** / horas **200 + hours** / horas

Have you ever been an Au pair before? **Yes** / Si **No** / No **For how long?** / ¿Cuánto tiempo?

¿Has sido Au pair anteriormente?

When and where? / ¿Cuándo y donde?

MY HOUSEHOLD EXPERIENCE / EXPERIENCIA EN TAREAS DEL HOGAR

As an Au Pair you may be required to do light housework.

Como parte de las tareas de una Au pair, podrás ser requerida para realizar tareas ligeras del hogar.

What experience of light housework do you have? / ¿Que experiencia tienes en pequeñas tareas del hogar?

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Light cleaning / Limpieza | <input type="checkbox"/> Vacuuming / Pasar aspiradora | <input type="checkbox"/> Baking / Repostería |
| <input type="checkbox"/> Cooking / Cocina | <input type="checkbox"/> Laundry / Colada | <input type="checkbox"/> Ironing / Planchado |
| <input type="checkbox"/> tidying up / Ordenar y recoger | <input type="checkbox"/> Folding clothes / Doblar ropa | <input type="checkbox"/> Simple cooking / Comidas sencillas |
| <input type="checkbox"/> Food shopping / Hacer la compra | <input type="checkbox"/> Other / Otro: _____ | |

Ironing / Plachado:

Would you be prepared to do ironing? / ¿Estarías dispuesta a planchar? **Yes** / Si **No** / No

Children only? / ¿Solo la ropa de los niños? **Yes** / Si **No** / No

Whole family / La de toda la familia **Yes** / Si **No** / No

Prefer not to do ironing / Prefiero no planchar **Yes** / Si **No** / No

MY DRIVING SKILLS / MIS HABILIDADES DE CONDUCCIÓN

I have had a driver's license since / Tengo carnet de conducir desde _____

Are you willing to drive abroad? / ¿Eres capaz de conducir en el extranjero? **Yes** / Si **No** / No

My driving experience / Mi experiencia conduciendo

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 50-100 hours / horas | <input type="checkbox"/> 100-150 hours / horas | <input type="checkbox"/> 150-200 hours / horas | <input type="checkbox"/> 200 or more hours / o más horas |
| <input type="checkbox"/> By rain / Con lluvia | <input type="checkbox"/> Country / En campo | <input type="checkbox"/> By snow / Con nieve | |
| <input type="checkbox"/> City centre / Ciudad centro | <input type="checkbox"/> By heavy wind / Con viento fuerte | <input type="checkbox"/> Suburb / Afueras | |

How often do you drive? / Con qué frecuencia conduces?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Daily / Diariamente | <input type="checkbox"/> Several times a week / Varias veces a la semana |
| <input type="checkbox"/> Several times a month / Varias veces al mes | <input type="checkbox"/> Not often / No frecuentemente |

HOBBIES AND INTERESTS / AFICIONES E INTERESES

Explain your hobbies in more detail in the letter. / Explícalos más en detalle en tu carta de presentación.

Sports / Deportes **Yes** / Si **No** / No

What sports / qué deportes: _____

Musical Instrument / Instrumento musical **Yes** / Si **No** / No

What instruments / qué instrumentos: _____

Other / Otros _____

Do you swim? / ¿Sabes nadar? **Yes** / Si **No** / No **Can you ride a bike?** / ¿Montas en bici? **Yes** / Si **No** / No

SMOKING HABITS / HÁBITO FUMADOR

Do you smoke? / ¿Eres fumadora? **Yes** / Si **No** / No

How many cigarettes per day? / ¿Cuántos cigarrillos al día? _____

If you do smoke, are you willing to refrain from smoking in the host's family house or in the presence of the children? / Si eres fumador, ¿dejarías de fumar en presencia de los niños? **Yes** / Si **No** / No

PREFERENCES / PREFERENCIAS

Although we cannot guarantee placement in line with any of these preferences, we will take them in consideration when placing you with a family.

Aunque no podemos garantizar tu colocación según tus preferencias, las tendremos en cuenta.

Age groups / Grupos de edad: 0-12 months 1-2 years 3-5 years 6-8 years +9 years

Number of children/ Numero de niños:

1-3 3-4 +4 (**not all at once, often together with mom** / no todos a la vez, normalmente junto con la madre)

Care for child with special needs (disabled) / Estarías dispuesta a cuidar a niños discapacitados

Yes, but not sole care / Si pero no a mi cargo exclusivo **Yes / Si** **No / No**

Are you willing to teach your language to the children? **Yes / Si** **No / No**

¿Estarías dispuesta a enseñar tu idioma a los niños?

Preferred location / Zonas de preferencia

No preference / Sin preferencia **Countryside / En el campo** **Town / Ciudad**

Suburb / en las afueras **City centre / Centro ciudad**

City or Area preferred. Please explain why you do wish to be placed there and how important is the area for you.

Ciudad o area preferida. Explica, por qué quieres ir a esta zona y como de importante es para ti.

Do you have a special diet (e.g.vegetarian...)? / ¿Realizas alguna dieta especial (vegetariana...)? **Yes / Si** **No / No**

If YES, please give details: / Si has respondido SI, por favor explica:

If you are vegetarian are you prepared to cook meals containing meat for the children if required to do so?

Si eres vegetariana, ¿Estarías dispuesta a preparar comida con carne para los niños? **Yes / Si** **No / No**

Do you have allergies? / Tienes alergias? **Yes / Si** **No / No**

If YES, please give details / Si has respondido SI, por favor explica

Willing to work with single parent / Aceptarías padre o madre soltero **Yes / Si** **No / No**

Single mother only / solo madre soltera

Do you accept pets in the house? / ¿Aceptas mascotas en la casa?

Yes to all / Si a todos **Yes to outside pets / Si a mascotas fuera de la casa**

No to dog/ No a perros **No to cat / No a gatos** **No to all / No a ninguna**

Comments or any special request / Otros comentarios o alguna petición especial

I AGREE:

I hereby warrant that all information I have given in the application is accurate and complete. I agree to perform my duties as an Au Pair to the best of my ability. I give permission to release all my information to potential host families.

I agree that CULTURE & FRIENDS is merely an intermediary between myself and the Spanish host family.

I agree that neither CULTURE & FRIENDS nor their staff are liable for any losses, breach or negligence that the host family should cause me.

I agree that neither CULTURE & FRIENDS nor their staff are liable of any claims made against them as a result of any breach, damages, losses or negligence resulting from my participation in the program. I shall not hold the agency responsible for any losses, injury or damage.

Once accepted and placed by the agency, all fees (if applicable) paid are non refundable, unless the family decides to cancel their application. I agree to pay the placement fee invoice within seven days receiving it and before departing for Spain.

It is agreed that Spanish law shall apply to this agreement and I agree to submit to the jurisdiction of the Spanish courts.

Yo declaro que toda la información incluida en este formulario es exacta y completa. Declaro que cumpliré con mis tareas de au pair requeridas por la familia de la mejor forma posible. Acepto y doy permiso para que mis datos e información sean mostradas a potenciales familias.

Entiendo que CULTURE & FRIENDS actúa como mero intermediario para ponerme en contacto a mí como una au pair con mi familia de acogida.

Declaro que ni CULTURE & FRIENDS, ni ningún miembro de su personal se hará responsable de cualquier pérdida, daño o negligencia que la familia de acogida me pudiera causar.

Declaro que ni CULTURE & FRIENDS, ni ningún miembro de su personal se hará responsable de cualquier pérdida, daño o negligencia que yo pudiera causar durante mi participación en el programa.

Declaro que una vez haya sido colocada en una familia de acogida, la cuota satisfecha a la agencia no será susceptible de devolución, a no ser que la familia decida cancelar su solicitud. Me comprometo a pagar la cuota en el plazo de 7 días después de haber recibido la factura y siempre antes de partir hacia el país de destino.!

Este acuerdo se efectúa según la legislación española y estoy de acuerdo en someterme bajo la jurisdicción de los tribunales españoles.

SIGNATURE / FIRMA: _____

DATE / FECHA: _____

PRINT NAME / NOMBRE: _____

LEGAL NOTICE. All personal information provided in this form will be incorporated in a personal data file, property of CULTURE & FRIENDS, in order to carry out the necessary functions to provide the cultural exchange services for connecting international au pair candidates and Spanish host families. This file is registered in the "Registro General de Protección de Datos" (Data Protection Register) and they will be treated confidentially. According to the terms contained in "Ley Organica" (Spanish Law) 15/1999, regarding Personal Data Protection, you can access, rectify and cancel your data by e-mail to info@aupairinspain.com or by writing (postal mail) at: Plaza Santa Catalina de los Donados nº 3. Bajo Interior. Madrid 28013

AVISO LEGAL. Los datos personales que usted ha facilitado en este cuestionario, y cuyo destinatario es CULTURE & FRIENDS, se incluyen en un fichero responsabilidad de dicha entidad que se haya debidamente inscrito en la Agencia Española de Protección de Datos, siendo necesarios para poder atender su solicitud de participación en uno de nuestros programas de intercambio cultural. Dichos datos serán tratados confidencialmente y de acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal y usted podrá ejercitar los derechos de acceso y, en su caso, rectificación, cancelación y oposición, en la sede de la entidad, Plaza Santa Catalina de los Donados nº 3. Bajo Interior. Madrid 28013; o por correo electrónico en la dirección info@aupairinspain.com.